

# CAMIÓN VOLQUETE ARTICULADO



## Especificaciones

Carga útil máxima	25 t (27,5 tons)
Capacidad, colmado	15,5 m <sup>3</sup> (20,3 yd <sup>3</sup> )
Potencia	232 kW (311 hp)

## Características

- ▶ Camión pesado de alta potencia que ofrece un rendimiento líder en su categoría, así como la capacidad de llegar adonde los demás no pueden
- ▶ Entorno de clase mundial para el operador
- ▶ Uno de los camiones de mayor eficiencia en consumo de combustible del sector
- ▶ Probado rigurosamente en condiciones extremas para demostrar su potencia, productividad y confiabilidad
- ▶ Su extraordinaria facilidad de inclinación y alta velocidad aumenta la producción

**WORKS FOR YOU.™**

# ESPECIFICACIONES

## MOTOR

Motor	Scania DC9
Tipo	5 cilindros, en línea, 4 tiempos, diésel de inyección directa, enfriado por agua, turboalimentado con turborrefrigeración por aire, gestión electrónica del motor y freno de motor por compresión de aire
Cilindrada	9,3 l (567 pulg. <sup>3</sup> )
Diámetro interior x Carrera	5,12 x 5,51 mm (130 x 140 pulg.)
Potencia bruta a 1800 rpm	232 kW (311 hp)
Potencia neta a 2100 rpm	214 kW (287 hp)
Par motor máximo a 1400 rpm	1673 Nm (1234 pies-libra)
Potencia bruta, a régimen nominal	SAE J1995 Jun 90
Emisiones del motor	US Tier 2/EU Stage 2.
Sistema eléctrico	Arranque eléctrico de 24 voltios Alternador de 100 A. Dos baterías de 12 voltios, 175 Ah
Filtro de aire	Filtro de aire tipo seco con elemento de seguridad, eyector de polvo automático e indicador de obstrucción
Ventilador	El ventilador modulante reduce el nivel de ruido y consume potencia del motor según sea necesario. Nota: potencia neta con el ventilador desembragado
Altitud	3000 m (9842 pies)

## TRANSMISIÓN

Transmisión:	ZF 6WG 260 RPC. Completamente automática con selector manual y sistema de desaceleración.																					
Montaje:	consta de un convertidor de par acoplado directamente a una caja de cambios tipo eje intermedio con engranajes de transferencia de salida integral. Cambio de marcha automático en toda la gama, con función de cambio a una velocidad inferior. Bloqueo en todas las marchas hacia adelante. Un diferencial de salida proporcional al par motor transmite permanentemente la tracción a los ejes delanteros y traseros. El conductor puede bloquear este diferencial para utilizar en condiciones de tracción difíciles. La tracción con sensor automático de deslizamiento es estándar.																					
Velocidades <i>Con carga completa</i>	<table><thead><tr><th>Marcha</th><th>Adelante</th><th>Marcha atrás</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>5,6 km/h (3,5 mph)</td><td>5,6 km/h (3,5 mph)</td></tr><tr><td>2</td><td>8,6 km/h (5,3 mph)</td><td>13,3 km/h (8,3 mph)</td></tr><tr><td>3</td><td>13,3 km/h (8,3 mph)</td><td>18,8 km/h (30,2 mph)</td></tr><tr><td>4</td><td>20,6 km/h (12,8 mph)</td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>18,8 km/h (30,2 mph)</td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>31 km/h (50 mph)</td><td></td></tr></tbody></table>	Marcha	Adelante	Marcha atrás	1	5,6 km/h (3,5 mph)	5,6 km/h (3,5 mph)	2	8,6 km/h (5,3 mph)	13,3 km/h (8,3 mph)	3	13,3 km/h (8,3 mph)	18,8 km/h (30,2 mph)	4	20,6 km/h (12,8 mph)		5	18,8 km/h (30,2 mph)		6	31 km/h (50 mph)	
Marcha	Adelante	Marcha atrás																				
1	5,6 km/h (3,5 mph)	5,6 km/h (3,5 mph)																				
2	8,6 km/h (5,3 mph)	13,3 km/h (8,3 mph)																				
3	13,3 km/h (8,3 mph)	18,8 km/h (30,2 mph)																				
4	20,6 km/h (12,8 mph)																					
5	18,8 km/h (30,2 mph)																					
6	31 km/h (50 mph)																					

## EJES

Tipo: ejes robustos con semiejes flotantes y engranajes desmultiplicadores planetarios externos. Los tres ejes están permanentemente en modalidad de tracción en todas las ruedas (6x6) con un acoplamiento diferencial entre los ejes delanteros y traseros. Los tres ejes tienen diferenciales con dispositivo de bloqueo transversales de discos múltiples accionados hidráulicamente para producir un bloqueo transversal al 100%. El operador puede controlar los bloqueos de diferencial interaxiales o transversales y accionarlos según sea necesario en malas condiciones de tracción.

Relación diferencial	3,875 : 1
Reducción por engranajes planetarios	5,71 : 1
Reducción global del grupo propulsor	22,12 : 1

## SUSPENSIÓN

Delantera: el eje se lleva sobre los brazos guía de un chasis falso que gira sobre el chasis principal. Se ofrece la opción de una suspensión completamente independiente.

Trasera: cada eje se acopla al chasis mediante tres brazos con casquillos de caucho restringidos lateralmente por un brazotransversal. Los balancines interaxiales pivotantes igualan las cargas que soporta cada eje trasero. El movimiento de suspensión es amortiguado por unidades de compresión laminadas de caucho/metal situadas entre cada eje y el lado inferior de los extremos de los balancines. Los puntos de giro de los brazos guías y reactores llevan casquillos de caucho para reducir al mínimo el mantenimiento.

## CHASIS

Las partes delantera y trasera del chasis son estructuras de acero fino totalmente soldadas, con largueros de sección rectangular que forman el lado principal y los travesaños. La oscilación interna del chasis se logra mediante un acoplamiento cilíndrico de gran diámetro que contiene casquillos de nailon. Las partes del chasis se articulan a 45° para efectos de la dirección mediante dos pasadores pivote ampliamente separados dentro de rodamientos de rodillo cónicos, sellados y contrapuestos.

## DIRECCIÓN

Dirección asistida hidrostática mediante dos cilindros de doble acción instalados sobre cojinetes, cuya presión le es suministrada por una bomba de pistón de caudal variable/limitadora de carga. La presión del sistema de dirección secundario es suministrada por una bomba accionada por las ruedas. Una alarma sonora y una luz de advertencia indicarían si fuera necesario activar el sistema secundario.

Ángulo de dirección respecto a los lados	45°
Giros de tope a tope, volante	4
Presión del sistema	241 bar (3500 lbf/pulg. <sup>2</sup> )
Radio de giro SAE	8470 mm (27 pies 9 pulg.)
Radio de despeje	8950 mm (29 pies 4 pulg.)

## TOLVA

Estructura bien soldada, hecha de acero de gran dureza (mín. 360 BHN) y límite elástico de 1000 MPa (145 000 lbf/pulg.<sup>2</sup>). La rampa trasera de doble inclinación mejora la expulsión de material de la tolva.

Grosor de la chapa:	Piso y rampa	14,0 mm (0,55 pulg.)
	Costados	12,0 mm (0,47 pulg.)
	Parte delantera	8,0 mm (0,31 pulg.)
Volumen:	A ras	12,5 m <sup>3</sup> (16,4 yd <sup>3</sup> )
	Colmada 2:1 (SAE)	15,5 m <sup>3</sup> (20,3 yd <sup>3</sup> )

## ELEVACIÓN

Dos cilindros de elevación de fase única y doble acción, instalados sobre cojinetes en la base. La bomba de caudal variable/limitadora se acciona por efecto de la toma de fuerza instalada en la transmisión. Filtro de línea de retorno de caudal completo. Control de elevación electrohidráulico, con retén electrónico en modo apagado.

Presión del sistema	220 bar (3200 lbf/pulg. <sup>2</sup> )
Caudal de salida de la bomba	4,9 l/seg (77,6 gal/min)
Ascenso (con carga)	12 segundos
Descenso	7,5 segundos

## NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Neumáticos	Estándar 23,5; Opcional 750/65
Llantas	Estándar: 25 x 19,50; Opcional: 25 x 22,00
Ruedas	Llantas para movimiento de tierra, de 3 piezas con sujeción mediante 12 espárragos

## FRENOS

Sistemas de frenado hidráulico con conjuntos de frenos sellados de discos múltiples enfriados por aceite en cada rueda. Circuitos independientes para los sistemas de frenado delantero y trasero.

Estacionamiento	Disco de aplicación por resorte y liberación hidráulica en la línea motriz trasera
Secundario	El control de frenado secundario acciona los frenos de servicio y estacionamiento
Sistema de desaceleración	Freno por compresión de aire y freno del eje de la transmisión

## CAPACIDADES

Depósito de combustible	97,7 gal	370 l
Sistema hidráulico (dirección y tolva)	67,2 gal	256 l
Cárter del motor	11,8 gal	45 l
Sistema de refrigeración	12,8 gal	48,8 l
Transmisión (incluidos los filtros y el enfriador)	12,9 gal	49 l
Diferencial, delantero y trasero (cada uno)	5,5 gal	21 l
Diferencial, central	6,0 gal	23 l
Planetarios (cada uno)	2,0 gal	7,5 l
Sistema DEF*	13,7 gal	52 l

\*concieme solo al modelo Tier 4i

# DOTACIÓN ESTÁNDAR

TIER 2 TA250

## GENERAL

Bloqueo de articulación y oscilación	Guardabarros al frente y al centro
Interruptor maestro de las baterías	Enclavamiento de arranque en punto muerto
SopORTE de la tolva	Protector de pivote
Sistema hidráulico de circuito doble de los frenos	Protectores de luces traseras
Puntos de comprobación de la presión para fines de diagnóstico	Alarma sonora de marcha atrás J994
Bloqueos de diferencial	Sistema de dirección secundario
Control de elevación de la tolva asistido electrónicamente	Kit de seguridad
Sistemas electrónicos de gestión del motor/la transmisión/ el sistema hidráulico	Cabina basculante para fines de mantenimiento
Protector inferior del motor	Puntos de remolque, adelante y atrás
Silenciador del escape	Inhibidor de reducción de velocidad mediante la transmisión
Pasamanos en los guardafangos	Enfriador del aceite de la transmisión
Bocina eléctrica 117db	Freno del eje de la transmisión
Indicador de obstrucción del filtro hidráulico	Protector del sumidero de la transmisión
Enfriador del aceite del sistema hidráulico	Nitrógeno para inflado de neumáticos
Ventiladores de enfriamiento modulantes	Freno por compresión de aire
Espejo de ángulo amplio	

## CABINA DEL OPERADOR

Aire acondicionado	Cámara/monitor de retrovisión
Indicador de obstrucción del filtro de aire	Protección ROPS/FOPS ISO3471/3449
Tomacorrientes auxiliares de 12 V y 24 V	Cinturones de seguridad retráctiles J386
Conexión a reproductor de CD/radio/reproductor de MP3	Volante basculante/telescópico
Gancho para chaqueta	Asientos al frente para instructores
Dispositivo de diagnóstico del motor/ la transmisión/el sistema hidráulico	Asiento, operador, suspensión neumática, respaldo alto, reposacabezas y apoyabrazos regulable
Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado	Lavaparabrisas y limpiaparabrisas, delanteros y traseros
Aislamiento, térmico y acústico	Visera parasol (interna)
Luz interior	Cristales oscurecidos
Espejo retrovisor (4)	Rejilla de protección del parabrisas trasero
Portavasos	Compartimiento de almacenaje

# DOTACIÓN OPCIONAL

## OPCIONES DE CABINA

Extensiones laterales de la tolva	Extensión de protección contra derrames
Tolva con calefacción	Compuerta de descarga de montaje superior manejada por cadena
Chapas de revestimiento	

## ESPEJOS

Espejo de montaje frontal	Espejos con calefacción
---------------------------	-------------------------

## LUCES Y ALARMAS DE ADVERTENCIA

Sistema de carga del alternador	Presión del acumulador de los frenos delanteros
Tolva arriba	Faros con luz alta
Bloqueo de diferencial	Faros activos
Indicadores de sentido	Nivel bajo del aceite del sistema hidráulico
Cambio del filtro de aire del motor	Nivel bajo de combustible
'VERIFICACIÓN' del motor	Freno de estacionamiento
Nivel bajo del refrigerante del motor	Presión del acumulador de los frenos traseros
Presión baja del aceite del motor	Sistema de dirección secundario
Sobrevelocidad del motor activada	Verificación de la transmisión
'APAGADO' del motor	Temperatura alta del aceite de la transmisión
Freno por compresión de aire	Freno del eje de la transmisión

## INDICADORES

Contador de descarga de la tolva	Contador horario
Indicador de nivel del sistema DEF (variante del modelo T4 solamente)	Temperatura del aceite del sistema hidráulico
Advertencia de nivel del sistema DEF (variante del modelo T4 solamente)	Velocímetro/odómetro digital/medidor de recorrido
Temperatura del refrigerante del motor	Tacómetro
Consumo/uso de combustible	Temperatura del aceite de la transmisión
Nivel de combustible	

## LUCES

Indicadoras de sentido y de advertencia (LED en la parte trasera)	Laterales y de cola (LED)
Luces de trabajo delanteras, montadas en el techo	2 faros halógenos de luz baja
Advertencia de marcha atrás	2 faros halógenos de luz alta

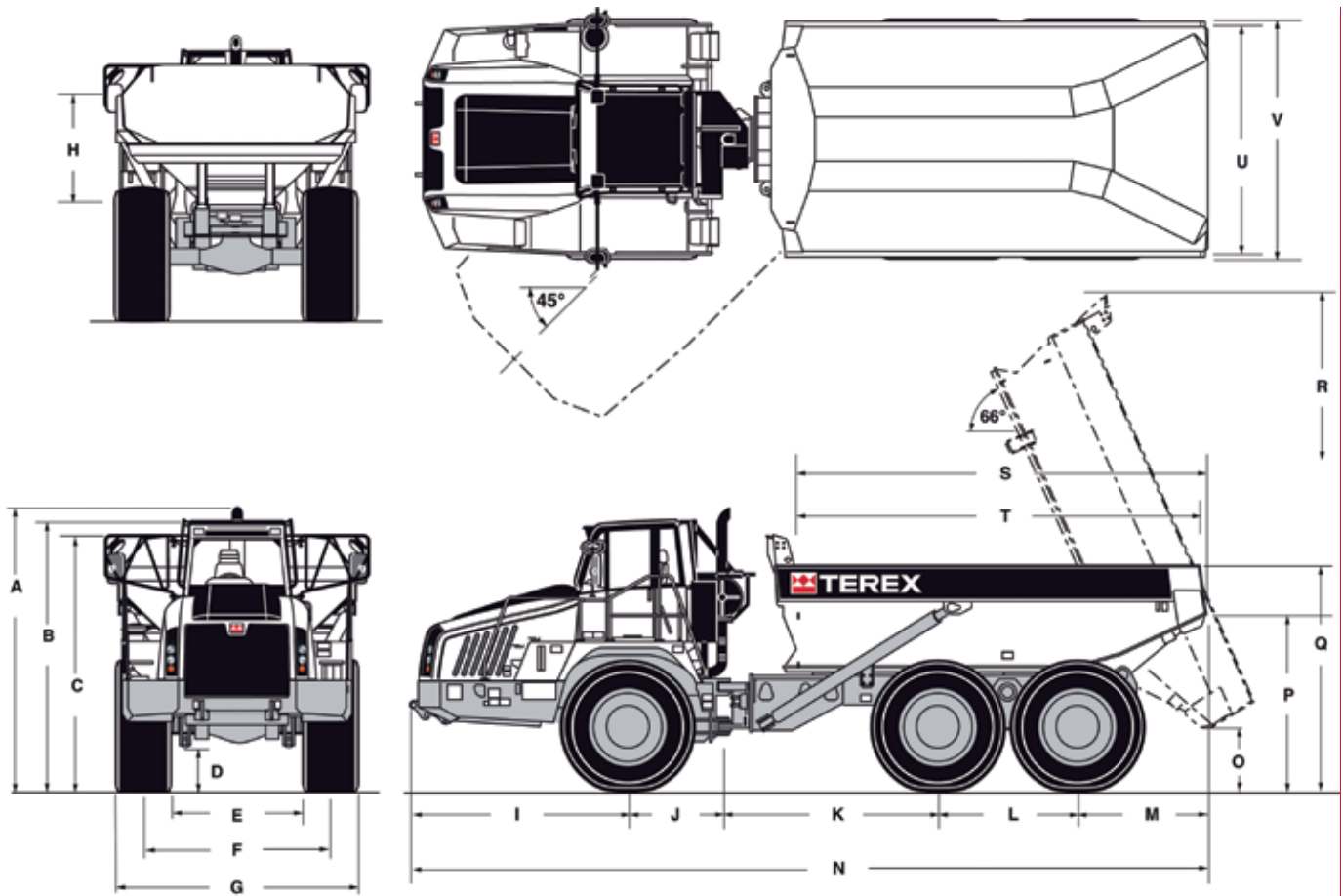
## LUCES

Faro intermitente	Luces de trabajo traseras, montadas en el techo
De niebla trasera	De marcha atrás intermitente

## OTRAS OPCIONES

Lubricación automática	Sistema de control de la carga útil
Extintor de incendios	Asiento con calefacción
Kit de primeros auxilios	Juego de herramientas
Protector del freno de estacionamiento	Enfriador del aceite del sistema hidráulico

# DIMENSIONES



## MEDIDAS

A	11 pies 1 pulg.	3376 mm
B	11 pies 2 pulg.	3420 mm
C	10 pies 3 pulg.	3120 mm
D	1 pie 6 pulg.	405 mm
E	5 pies 3 pulg.	1580 mm
F	7 pies 2 pulg.	2200 mm
G	9 pies 6 pulg.	2895 mm
H	4 pies 1 pulg.	1240 mm
I	8 pies 4 pulg.	2575 mm
J	4 pies 4 pulg.	1310 mm
K	9 pies 8 pulg.	2945 mm
L	5 pies 6 pulg.	1690 mm
M	4 pies 9 pulg.	1410 mm
N	32 pies 5 pulg.	9930 mm
O	2 pies 3 pulg.	725 mm
P	7 pies 2 pulg.	2175 mm
Q	8 pies 11 pulg.	2740 mm
R	19 pies 9 pulg.	6015 mm
S	16 pies 5 pulg.	5000 mm
T	16 pies 2 pulg.	4930 mm
U	8 pies 10 pulg.	2685 mm
V	9 pies 6 pulg.	2895 mm

## PESOS

Distribución neta		
Eje delantero	27 977 lbs	12 690 kg
Eje de bogie, guía	11 834 lbs	5370 kg
Eje de bogie, trasero	11 462 lbs	5199 kg
Vehículo, neto	51 277 lbs	23 259 kg
Carga útil	55 115 lbs	25 000 kg
Distribución bruta		
Eje delantero	37 141 lbs	16 847 kg
Eje de bogie, guía	35 516 lbs	16 110 kg
Eje de bogie, trasero	35 023 lbs	15 886 kg
Vehículo, bruto	106 393 lbs	48 259 kg
Chasis desnudo	38 213 lbs	17 335 kg
Tolva	9040 lbs	4100 kg
Elevadores, par	1170 lbs	530 kg

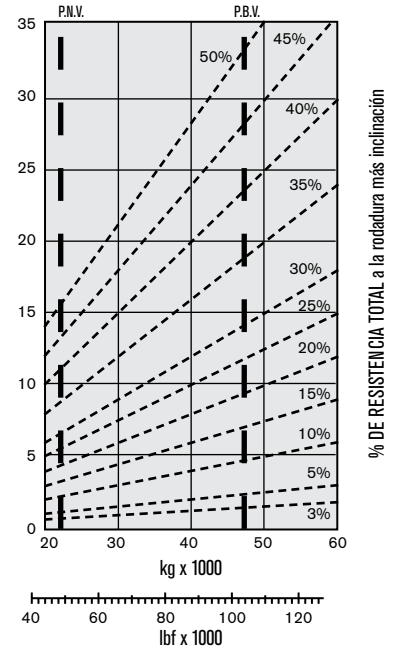
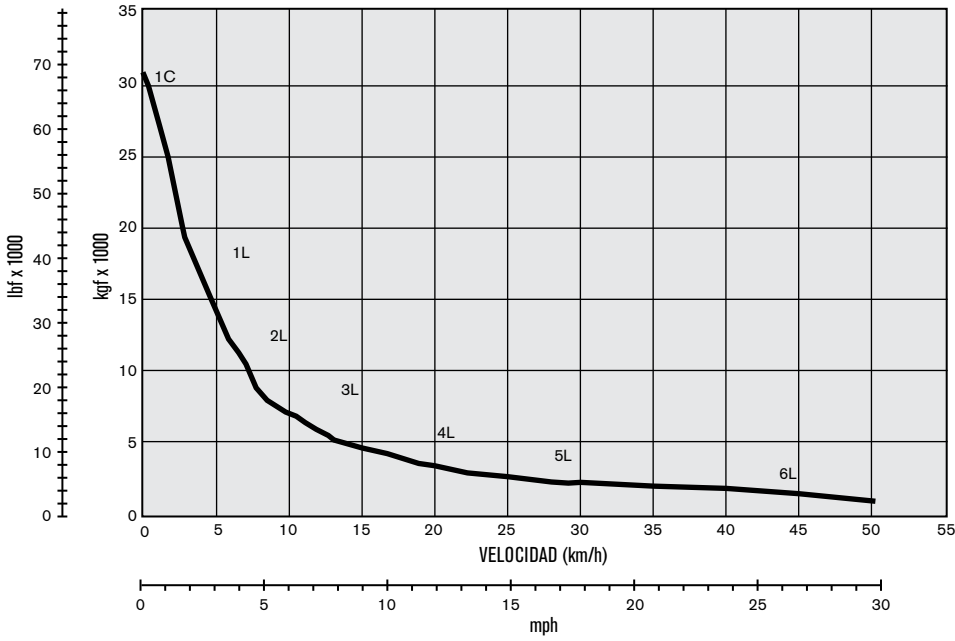
## PRESIÓN SOBRE EL SUELO

Estas cifras corresponden a un 15% de contracción del radio sin carga y los pesos especificados utilizando

	Neumáticos 23.5 R25			
	Sin carga		Con carga	
Delanteros	18,4 psi	127 kPa	22,3 psi	161 kPa
Traseros	7,8 psi	54 kPa	22,9 psi	158 kPa

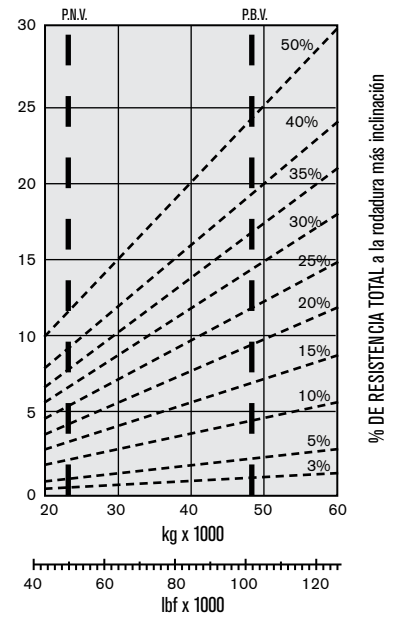
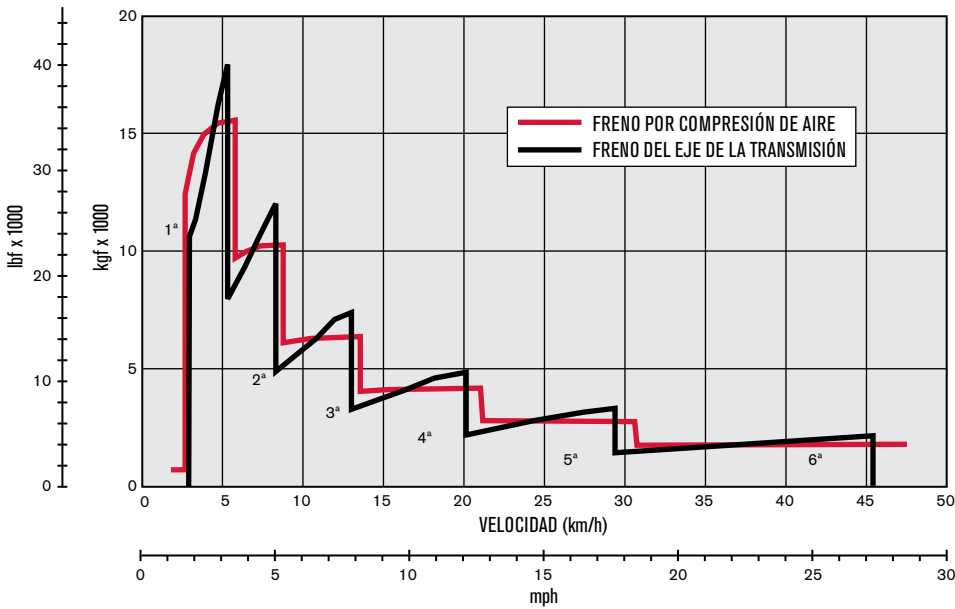
## FACILIDAD DE INCLINACIÓN

Unidad dotada de neumáticos 23.5 R25. Gráficas basadas en una resistencia a la rodadura del 2%.



## DESACELERACIÓN

Instrucciones: de la intersección del peso del vehículo con la línea de resistencia porcentual, leer transversalmente para determinar la mayor marcha que se puede lograr y después hacia abajo para determinar la velocidad.



**[www.terexconstruction.com](http://www.terexconstruction.com)**

Fecha de vigencia: Agosto de 2011. Las especificaciones y los precios del producto están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación. Las fotografías o dibujos en este documento se han incluido con fines ilustrativos únicamente. Consulte el Manual del operador correspondiente para conocer las instrucciones sobre el uso correcto de este equipo. Si no se sigue el Manual del operador correspondiente cuando se utiliza este equipo o si se actúa de manera irresponsable, se pueden sufrir lesiones graves e incluso mortales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía estándar por escrito que cubre el producto y la venta en particular y Terex no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita. Los productos y servicios que se mencionan pueden ser marcas comerciales, marcas de servicios o nombres comerciales de Terex Corporation o sus filiales en los y otros países. Todos los derechos reservados. Terex es una marca comercial registrada de Terex Corporation en los y en muchos otros países. © 2011 Terex Corporation.

Terex Construction 8800 Rostin Road, Southaven, MS 38671  
Tel +1 (888) 90-TEREX [www.terexconstruction.com](http://www.terexconstruction.com)



**WORKS FOR YOU.™**

TA250 T2 082011 NP 1090920sp